

SivE pAhi mAM

Ragam: Kalyani { 65th Melakartha }

[https://en.wikipedia.org/wiki/Kalyani_\(raga\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Kalyani_(raga))

ARO: S R2 G3 M2 P D2 N3 S ||
AVA: S N3 D2 P M2 G3 R2 S ||

Talam: Adi

Composer: Tyagaraja

Version: Ram Kaushik (<https://www.youtube.com/watch?v=xkEo3hJFyzU>)

Lyrics / Meanings Courtesy: Tyagaraja Vaibhavam <http://thyagaraja-vaibhavam.blogspot.com/2008/10/thyagaraja-kriti-sive-pahimam-raga.html>

Youtube Class: <https://www.youtube.com/watch?v=rOrNZyxhBY>

MP3 Class: <http://www.shivkumar.org/music/sive-pahimam-class.mp3>

Pallavi:

SivE pAhi mAM ambikE

Srita phala dAyaki

Anupallavi

kavEraj(O)ttara tIra vAsini

kAtyAyani dharma saMvardhani (SivE)

caraNam 3

car(A)cara-mayI kar(A)ravindamuna

rAma cilukanu birAna pUni

parAkuga jUDa rAdu SrI raghu-

var(A)ptuDagu tyAgarAja vinutE (SivE)

Meaning: (“Courtesy: V Govindan: Tyagaraja Vaibhavam”)

See: <http://thyagaraja-vaibhavam.blogspot.com/2008/10/thyagaraja-kriti-sive-pahimam-raga.html> for a complete analysis

O Mother SivA (SivE)! Please protect (pAhi) me (mAM); O ambika (ambikE)! O Bestower (dAyaki) of boons (phala) (literally fruits) to those who seek refuge (Srita) in You!

O Mother kAtyAyani! O Mother dharma saMvardhani (name of pArvati at tiruvaiyAru kshEtra) resident (vAsini) (at tiruvaiyAru) on the Northern (uttara) bank (tIra) of river kAvEri – daughter of King kavEra (kavEraj) (kavErajOttara)!

O Mother SivA! please protect me; O ambika! O Bestower of boons to those who seek refuge in You!

O Mother who is of the form (mayI) of animate (cara) and inanimate (acara) (carAcara-mayI)! Holding (pUni) green parrot (rAma cilukanu) in Your hand (kara) Lotus (aravindamuna) (karAravindamuna), it is not appropriate (rAdu) to look (jUDa) at me with apathy (parAkuga);

O Mother praised (vinutE) by this tyAgarAja – who is dear (AptuDagu) to Lord SrI raghuvara (raghuvarAptuDagu)! O Mother SivA! please protect me quickly (birAna); O ambika! O Bestower of boons to those who seek refuge in You!

Pallavi:

SivE pAhi mAM ambikE Srita phala dAyaki

O Mother SivA (SivE)! Please protect (pAhi) me (mAM); O ambika (ambikE)! O Bestower (dAyaki) of boons (phala) (literally fruits) to those who seek refuge (Srita) in You!

1 2 3 4 5 6 7 8
S S ; sn dr – sn dp P | pmG ; ; | R – rg rs S ||
SivE - pA- - - hi- mAM- am- - - - bi- kE- -

; S S - R R ; GM | P , d pmG | G M pd N ||
Sri ta pha la - dA- - - ya-- kE - - - -

1 2 3 4 5 6 7 8
S S ; sn dr - sn dp P | pmG ; ; | R - rg rs S ||
SivE - pA- - - hi- mAM- am- - - - bi- kE- -

; S S - R R ; GM | P P,d pmG | G M pd N ||
Sri ta pha la - dA- - - ya-- kE - - - -

S S ; sn dr - sn dp P | gmpd nrnd | pm- rg , -rs S; ||
SivE - pA- - - hi- mAM- am- - - - bi- kE- -

; S sn - R R ; gmP | mpD pdN | sndp mpdn ||
Sri ta pha la - dA- - - ya-- kE - - - -

S S ; sn dr - sn dp P | gmpd nrnd | pm- R , - S ||
SivE - pA- - - hi- mAM- am- - - - bi- kE- -

; S sn - R R ; gmpn | sr G grsn | dpm-g mpdn ||
Sri ta pha la - dA- - - ya-- kE - - - -

S S ; sn dr - sn dp P | gmpd nrnd | pm- rg , -rs S; ||
SivE - pA- - - hi- mAM- am- - - - bi- kE- -

; sn sn - R R ; gmpd | nsrg grsn | dpm-g mpdn ||
Sri ta pha la - dA- - - ya-- - - - kE - - - -

S sn R rs S ; ; ; ; ; ; ; ||
SivE - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Anupallavi

kavEraj(O)ttara tIra vAsini
kAtyAyani dharma saMvardhani (SivE)

O Mother kAtyAyani! O Mother dharma saMvardhani (name of pArvati at tiruvaikyAru kshEtra) resident (vAsini) (at tiruvaikyAru) on the Northern (uttara) bank (tIra) of river kAvEri – daughter of King kavEra (kavEraja) (kavErajOttara)!

O Mother SivA! please protect me; O ambika! O Bestower of boons to those who seek refuge in You!

1 2 3 4 5 6 7 8
; S ; S ssnd P,d | N - dp P - pm pg - M P ; ||
Ka - vE ra- - j(O)- - tta- ra vA- - - si ni

; P P D D - D P - P | D N S ; N S P D ||
kA tyA- ya ni - dha - rma saM var- dha-

N- S S ; ssnd P,d | N - dp P - dpP pg - M P ; ||
ni Ka vE- ra- - j(O)- - tta- ra vA- - - si ni

; P P D D - D P - sp | D N S ; N S P D ||
kA tyA- ya ni - dha - rma saM var- dha-

N- nr s-snd P ; pdnr | r N-dp P - dpP pg - M pD, ||
 ni Ka - vE- ra- - j(O)- - tta- ra vA- - - si ni

P- P P D D - D P - sp | D N sng r snd-s n-pdn ||
 kA tyA- ya ni - dha - rma saM var- dha- - - -ni

S S ; sn dr - sn dp P | gmpd nrnd | pm- rg ,rs S; ||
 SivE - pA- - - hi- mAM- am- - - - - bi- kE- -

; sn sn - R R ; gmpd | nsrg grsn | dpm-g mpdn ||
 Sri ta pha la - dA- - - ya-- - - - kE - - - -

S sn R rs S ; ; ; ; ; ; ||
 SivE - - - - - - - - - - - - - - - -

caraNam 3

car(A)cara-mayI kar(A)ravindamuna
 rAma cilukanu birAna pUni
 parAkuga jUDa rAdu SrI raghu-
 var(A)ptuDagu tyAgarAja vinutE (SivE)

O Mother who is of the form (mayI) of animate (cara) and inanimate (acara) (carAcara-mayI)! in Your hand (kara) Lotus (aravindamuna) (karAravindamuna),

1 2 3 4 5 6 7 8
 P g -M ; - P P P P ; | pmg-s nd-P pdpm gr G ||
 Ca r(A) - ca ra-ma yI - ka-- r(A)—ra vin- - da-mu

Gr-g D pm gr - R S S | Rg- rs S - sn S R G G ||
 Na rA - ma ci- lu kani bi- rA- - na pU- - ni

P m -p ; - P pg nd P ; | pmg-rs nd-P pdpm gr G ||
 Ca r(A) - ca ra-ma yI - ka-- r(A)—ra vin- - da-mu

*Holding (pUni) green parrot (rAma cilukanu) it is not appropriate (rAdu) to look (jUDa) at me with apathy (parAkuga);
 ! please protect me quickly (birAna);*

Gr-g D pm gr - rG, rs S | Rg- rs S - sn S R G M ||
 Na rA - ma ci- lu kani bi- rA- - na pU- - ni

O Mother praised (vinutE) by this tyAgarAja - who is dear (AptuDagu) to Lord SrI raghuvara (raghuvarAptuDagu)! O Mother SivA! please protect me quickly (birAna); O ambika! O Bestower of boons to those who seek refuge in You!

P g- m ; pm pndp D N | ; S ; S ; - S ,d N ||
 Pa- rA - ku- jU--- - Da rA du - SrI - ra

S ; ; ; ; ; | ; ; ; ; ; ||
 ghu-

P g- m ; pm pndp D N | S , - s ; - S ,d N S ; ||
 Pa- rA - ku- jU--- - Da rA du - SrI - ra ghu

nn g- m ; P pndp DN | sgr-rs S - S ,d N S ; ||
 Pa- rA - ku- jU--- - Da rA du - SrI - ra ghu

snd-g R - S DN pd N | dN - dp P- M pg M pd N ||
 va-r(A) - ptu Dagu tyA- ga- rA- - ja vi-nu tE -

nn g- m ; P pndp DN | sgr-rs S - S ,d N S ; ||
 Pa- rA - ku- jU--- - Da rA du - SrI - ra ghu

snd-g R - S DN pd N | dN - dp P- M pg M pd N ||
 va-r(A) - ptu Dagu tyA- ga- rA- - ja vi-nu tE -

sgr-rs S - sn dr - sn dp P | gmpd nrnd | pm- rg ,rs S: ||
 Si--vE - pA- - - hi- mAM- am- - - - - bi- kE - -

; sn sn - R R ; gmpd | nsrg grsn | dpm-g mpdn ||
 Sri ta pha la - dA- - - ya-- - - - kE - - - -

S S ; sn dr - sn dp P | pmG ; ; | ; ; ; R ||
 SivE - pA- - - hi- mAM- am- - - - - - - -

; sn rGr ; ; R G | rs S ; ; | ; ; ; ||
 bi- kE - -